

中国最美^的大学 The Best Beautiful University in China

厦门大学



美丽厦大

唐绍云厦门大学校园风景油画集

A Campus Between Mountains and Sea
Oil Paintings of Xiamen University By Tang Shaoyun

唐绍云



厦门大学出版社
XIAMEN UNIVERSITY PRESS

国家一级出版社
全国百佳图书出版单位

美丽厦大

唐绍云厦门大学校园风景油画集

A Campus Between Mountains and Sea
Oil Paintings of Xiamen University
Tang Shaoyun



厦门大学出版社
XIAMEN UNIVERSITY PRESS

国家一级出版社
全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

美丽厦大:唐绍云厦门大学校园风景油画集/唐绍云. —厦门:厦门大学出版社,2011.3

ISBN 978-7-5615-3858-6

I. ①美… II. ①唐… III. ①油画:风景画-作品集-中国-现代 IV. ①J223

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 034823 号

厦门大学出版社出版发行

(地址:厦门市软件园二期望海路 39 号 邮编:361008)

<http://www.xmupress.com>

xmup @ public.xm.fj.cn

厦门集大印刷厂印刷

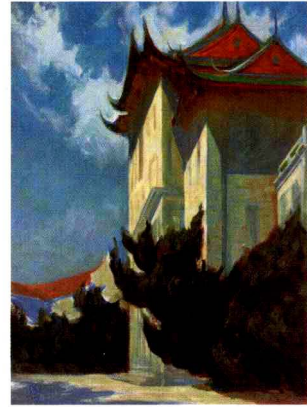
2011 年 3 月第 1 版 2011 年 3 月第 1 次印刷

开本:787×1092 1/12 印张:11.5

精:150.00 元

定价:平:120.00 元

本书如有印装质量问题请直接寄承印厂调换



嘉庚楼、芙蓉湖、情人谷、上弦场.....

熏风、阳光、沙滩、海浪.....

岁月留痕，巨变沧桑

眼中的厦大，永驻在我心上

自序

1926年，鲁迅先生应聘到厦门大学任教，抵达厦大的当天晚上（1926年9月4日）在写给许广平先生的信中，就用八个字概括了他当时对厦大环境的第一印象：“背山面海，风景绝佳。”（《两地书》人民文学出版社1953年版，第114页），就我所知，在他的著述中像这样赞许某地的景色，似乎是绝无仅有。

当时的厦大还处在初创阶段，校园的主要特色也就是面对海滩的几座洋楼，毕竟显得有些荒凉。如果鲁迅先生有在天之灵，再来看看历经八九十年建设、发展的厦大校园，不知又会有怎样的感想？

我常向美术界的同行炫耀，若在厦大画风景，仅在步行半小时的范围内就有画不完的题材。带着历史记忆的老建筑、样式新颖的新楼、湖泊、山岗、密林、花园、别墅……在学校附近更有大海、渔村、小庙、戏台、南普陀、古炮台……在多年的教学中，我经常带学生在校园里以及附近风景写生。每次上课，除了讲解和辅导，都必定要给学生画示范作业，平时自己也喜欢在这些地方画画，不知不觉便留下了一系列校园风景油画。翻着旧作，不胜感慨，当时的心境、珍贵的记忆、校园的变迁，都凝聚在这些画幅里了。

厦大90周年校庆即将到来。早在两年前，夫人于世绪便建议我将这些旧作集中，有的修改补充，有的重新创作，再加些新画，辑成一本校园风景画册，开一个专题画展，对厦大九十华诞表达自己的心意。于是，校园风景系列便成为近两年我创作的主轴。

艺术总是来源于个人的感受，可以说，这里的作品只能称作我眼中的厦大，自然是自己熟悉的地方画得多，而且处处都打上了个人情感和偏好的印记。平日在校园中走动，发现某处有画意便赶紧去写生，或记下草图。而这引出灵感的地方，也许只是一处角落，既无宏大的主题，也并不具备代表性，但对于熟悉这环境的人，可能正好能拨动他的心弦。

尽管从系列创作的全局考虑，在新画的作品中我补充了不少标志性的景观，但还是不能做到全面地反映厦大的面貌，很多重要的院系和建筑都没画到，好些美的景色还未被我发现，这里只能表示遗憾了。绘画艺术不是要追求绝对的真实，在写生和创作中常常对客体进行组合或变形，重要的在于抒发内心的感悟，而不在于细节的再现。我相信，读者或观众都会理解这一点，并从这一思路去欣赏作品。

我和世绪是上世纪80年代艺术学院创建初期调进厦大任教的。我俩在教学中从人生的中点走到夕阳，青丝换成了白发。在如此优美的环境中从事自己喜欢的工作，教出了一代代学生，其间尽管也有风风雨雨，但留下的却都是美好的回忆。这本画册，也就是这段生活的记忆。

最后，想借此机会向在本书编撰过程中给予我热情帮助的蒋东明、郑启五、朱水涌、吴诗池等先生致以诚挚的谢意！同时，也要就本书的策划及装帧设计感谢夫人于世绪，及我的两个女儿唐路和唐岬对本书的英文翻译。

唐绍云 2011年元旦

Introduction

In 1926, Lu Xun came to the Xiamen University to teach. In a letter to his wife Xu Guangping on the night of his arrival on September 4th, 1926, he summed up his first impression of the campus with eight words: "Embraced by the mountains and sea, incredible scenery." (Letter Between Two, Page 114, 1953 edition, The People's Literature Publishing House). As far as I know, there were no other places that earned such high praises from Mr. Lu.

Back then, the Xiamen University was newly established, the main structures of the campus were only a handful of colonial-style buildings facing the sea — it must have looked a bit desolate. If Lu Xun had a soul resting in Heaven, what would he think of the current campus that has undergone constructions and expansions over the last eight decades?

I often boast to my fellow artists that there are endless subjects for landscape painting within 30 minutes of walk around the campus: old buildings that carry a long history, the new ones of various modern styles, the lakes, the hills, the bushes, the gardens and the villas...then surrounding the campus are the fishing villages, the sea, the little temples, the open theaters, the ancient forts and the Nanputuo Monastery.

Over the years of teaching art, I often took students around the campus and the nearby areas for live landscape painting. In every such outdoor class, I always painted a few pictures to show the students. In my own time, I also enjoyed painting these places. So I accumulated a series of campus pictures without even noticing. Flipping through these old paintings, I am immersed in tender feelings: the thoughts of the moment, the precious memories and the changes to the campus are all frozen in these pictures.

It will be the 90th birthday for the Xiamen University soon. Two years ago my wife Yu Shixu, who also taught art at this university, suggested I organize an exhibition and put together a book of landscape paintings about the campus, using some old works as well as painting some new. The book is my little birthday present to the university. So the campus has been my main subject of work for the past two years.

Art stems from personal feelings. I can say, the paintings here depict a Xiamen University that is in my eyes. I painted places that I am familiar with. And every place has imprints of personal likes and biases. As I walk or ride my motorcycle around the campus, as soon as I find a spot that's paintable I draw a few sketches in my notebook or hurry back there with my canvas and brushes. Such places that sparked my inspirations are perhaps just some little nook and cranny — they don't have grand theme nor do they represent anything. But for those who are familiar with these little corners, maybe something will strike a chord in their hearts.

Though I painted a few new landmark buildings to be added to the series, but I can't provide a perfect whole picture of the campus — I didn't cover all the buildings of the important faculties. I haven't yet discovered all the gorgeous spots of the campus. Here I express my regret. Fine art is not about pursuing the ultimate reality. Even in live painting, one restructures and reorganizes the subjects. What's important is to express the feelings and inspirations inside the artist's heart, not copying every detail of reality. I believe the reader or the audience know this and will appreciate the pieces with this mentality.

My wife Yu Shixu and I arrived in Xiamen University in the mid-1980s to teach in the newly established Art Faculty. In the following two decades of teaching, through our lives we walked from the noon to our sunset, our hair turned grey. In such a beautiful environment working on a job that we love, we taught generations of students. There have been ups and downs, but what remain are the sweet memories. This book is about such memories of this period in life.

I would like to express my sincere gratitude to the people who offered their generous and kind assistance to this book, notably Jiang Dongming, Zheng Qiwu, Zhu Shuiyong and Wu Shichi. I would like to thank my two daughters May Tang and Rose Tang for translating the text. My wife Yu Shixu envisaged the idea of this book and designed the layout.

Tang Shaoyun January 1st, 2011

唐绍云，1941年生，四川成都人，1958年毕业于四川美术学院附中，1964年四川美术学院油画系毕业，厦门大学教授，中国美术家协会会员。

个展：2001年获弗雷曼基金会亚洲艺术家奖后应邀赴美国佛蒙特艺术中心创作、交流并举办个展。

2004年由中国美术家协会选派赴欧洲考察，并在巴黎国际艺术城举办个展。

2007年在厦门举办“多彩的世界唐绍云教授油画展”。

2008年在福建泉州举办“唐绍云教授油画展”。

1996年在厦门大学举办“唐绍云油画作品展”。

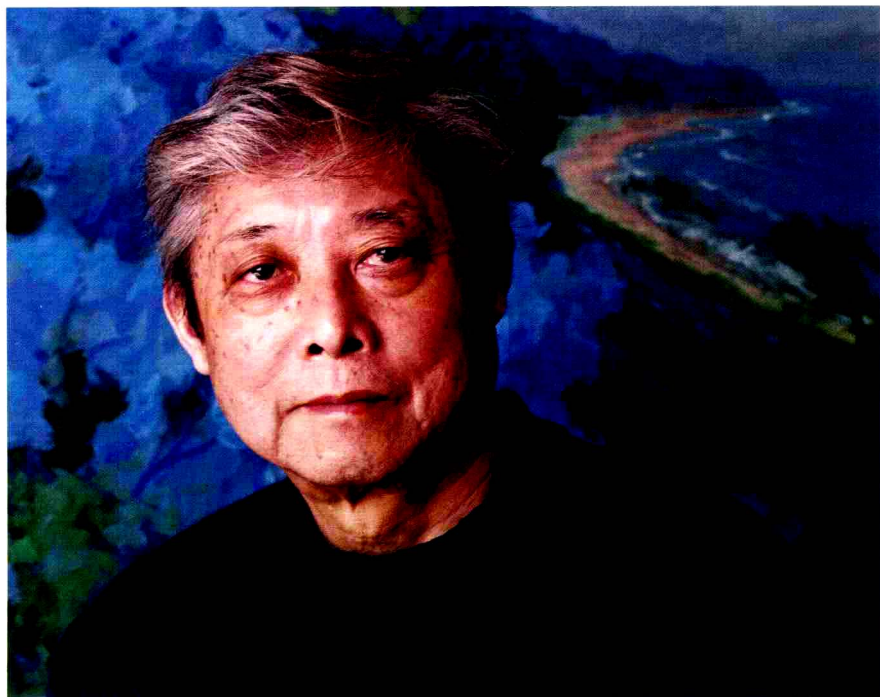
获奖：2001年获美国弗雷曼基金会亚洲艺术家奖。

1994年获教育部第二届全国教师优秀作品汇展优秀奖（该展唯一奖项）。

1994年获福建省第六届教师书画展一等奖。

1997年获第三届福建书画作品展金奖。

1981年获四川省美展特别奖。



出版：《中国油画名家技法谈之唐绍云谈油画技法》，天津人民美术出版社2005年出版；《油画风景技法解析》，天津人民美术出版社2007年出版；《美丽厦大——唐绍云厦门大学校园风景油画集》，厦门大学出版社2011年出版。

参展：第6、7、8届全国美展；第2、3届中国油画展；现代中国美术展（由全国美协选送在日本巡展）；孙中山与华侨国际美术展（全世界巡展）；中国艺术大展（北京国家博物馆主展场）；多次在美、日、台、港、新西兰展出。

发表：作品选入《现代中国美术全集 壁画卷》（辽宁人民美术出版社1997年版）、《第八届全国美展获奖作品集》（今日中国出版社1996年版）、《现代中国美术》（日本国立国际美术馆编）、《中国风景油画》（广西美术出版社1997年出版）等国家级大型画册；菲律宾《世界日报》专辑，《商报》专版发表作品，并有介绍文章；香港《THE CORRESPONDENT》杂志作封面人物及专文介绍，并发表作品7幅；多幅油画发表在《美术》、《中国油画》、《水彩画》、《今日中国》等杂志上；多篇论文发表于《美术》、《中国油画》、《美术观察》等杂志上。

创作：2001—2004年创作“美国印象”系列，2002—2005年创作“回忆香港”系列，2004—2006年创作“欧洲掠影”系列，2008—2010年创作《美丽厦大——校园风景》系列，2009年创作“乡情集——川西风景”系列，2010年开始创作“埃及土耳其风景、风俗”系列。

Tang Shaoyun

Born: 1941, Chengdu, China.

Professor, Fine Arts Department, Xiamen University, China.
Member, the Chinese Artists' Association.

RECENT CAREER HIGHLIGHTS

2010-2011: A series of oil paintings on Egypt and Turkey.
2008-2010: "Xiamen University" series.
2009: "Western Sichuan Landscapes" series.
2004-2006: "Glimpses of Europe" series.
2002-2005: "Memories of Hong Kong" series.
2001-2004: "Impressions of America" series.

AWARDS, EXHIBITIONS & FELLOWSHIPS

1994: National Award of Excellence, Ministry of Education, China.
1997: Gold Medalist, Fujian province.
1981: Special Prize, First Prize, Sichuan province.

2008: Solo exhibition, Quanzhou, China.
2007: Solo exhibition, Xiamen, China.
1996: Solo exhibition, Xiamen University, China.

2004:
Solo exhibition, International Art City, Paris.
Selected by the Chinese Artists' Association to tour Europe.

2001:
Solo exhibition, the Vermont Studio Center, United States.
Asian Artists' Fellowship at the Vermont Studio Center, awarded by the Freeman Foundation, United States.

1980s—2004
The Chinese National Art Exhibition (Sixth, Seventh & Eighth).

The China National Exhibition of Oil Paintings (Second & Third).

"Contemporary Chinese Art," selected by the Chinese Artists' Association to tour Japan.

"Sun Yat-sen and the Overseas Chinese — International Art Exhibition" toured around the world.

"Chinese Art Exhibition," the National Museum of China.

Bronze sculptures of Chinese horoscope animals, Chinatown, Chicago.

Numerous works exhibited in the United States, Japan, New Zealand, Taiwan, and Hong Kong.

BOOKS & MEDIA

Landscape Oil Painting Techniques, Tianjin People's Art Publishing House, 2007.



Top Chinese Oil Painters Series: Tang Shaoyun's Oil Painting Techniques, Tianjin People's Art Publishing House, 2005.

Modern Chinese Art, the National Museum of Art, Japan.

A Complete Collection of Modern Chinese Art: Mural Paintings, Liaoning People's Art publishing house, 1997.

Prize-Winning Works of the Eighth National Chinese Art Exhibition, China Today Press, 1996.

Chinese Landscape Painting, Guangxi Art Publishing house, 1997.

Cover feature, "Tang Dynasty," *The Correspondent*, the Foreign Correspondents' Club, Hong Kong, 2004.

Special coverage of Tang Shaoyun's paintings, in *World News and Chinese Commercial News* newspapers, the Philippines.

Paintings and articles appeared in magazines such as *Art*, *Chinese Oil Painting*, *Chinese Watercolor Painting*, *China Today*.

EDUCATION

1959—1964: B.A., oil painting major, the Sichuan Fine Arts Academy, Chongqing, China.

1955—1958: The High School Affiliated with the Sichuan Fine Arts Academy.

目 录 Contents

自 序	Introduction		被海风掀动的一本中国近代史	
简 历	Resume		A Book of Modern Chinese History	35
东 海 之 滨	The East China Sea Shore	2	春 雨	Spring Rain 37
大 南 校 门	Danan Gate	5	老 屋	The Old House 39
升 腾	Ascending	7	东 村 的 记 忆	Memories of East Village 41
上 弦 场	Shangxian Sports Field	9	对 话	Dialogue 43
南 方 之 强	Strength of the South	11	春 风	Spring Breeze 45
金 秋	Golden Autumn	13	榕	The Banyan Tree 47
鲁 迅 纪 念 馆	Lu Xun Museum	15	挺 立	Standing 49
鲜 活 的 历 史	A Live History	17	三 家 村	Three-Family Village 51
国 光	Guo Guang	19	白 城	The White City 53
忆 当 年	Tracing Yesteryear	21	初 夏	Early Summer 55
金 色 芙 蓉 四	Golden Furong Four	23	湖 畔	Bank of the Lake 57
欢 歌	A Happy Song	25	沉 稳 与 轻 盈	Heavy and Light 59
常 春 藤	The Ivy	27	情 系 五 洲	
薄 暮	Dusk	29	Connected with Five Continents	61
清 晨	Morning	31	海 洋 与 环 境 科 学 学 院	
生 命 常 绿	Evergreen Life	33	College of Oceanology and	
			Environmental Science	63

法 学 院	School of Law	65	林 间	Inside the Woods	97
艺 术 学 院	Art College	67	秋 叶	Autumn Leaves	99
大 厦 之 门	The Gate	69	小 潭	A Small Lake	101
临 海 的 教 室 走 廊	Hallway by the Sea	71	密 林 深 处	Deep in the Bushes	103
屋 顶 上 的 海	Sea on the Rooftop	73	暮 春	Late Spring	105
启 航	Sail	75	胡 里 山 下	Foot of Hulin Hill	107
锦 绣 校 园	A Brocade Campus	77	夕 阳	Sunset	109
春 意	Feel of Spring	79	暮 色	Color of the Dusk	111
翠 谷	Green Valley	81	入 夜	Into the Night	113
细 雨	The Drizzle	83	烟 雨 南 普 陀		
春 的 踪 迹	Foot Prints of the Spring	85	Nanputuo Temple in the Haze		115
秋 水	Autumn Water	87	往 事	Past Affairs	117
无 言	Speechless	89	沧 桑	Senior Years	119
新 居	New Home	91	沉 思	Deep Thoughts	121
阳 台	The Balcony	93	故 垒	Old Fortress	123
小 区 庭 院	Private Gardens	95	渔 村 社 戏	Village Opera	125

美丽厦大

唐绍云厦门大学校园风景油画集

A Campus Between Mountains and Sea
Oil Paintings of Xiamen University
Tang Shaoyun

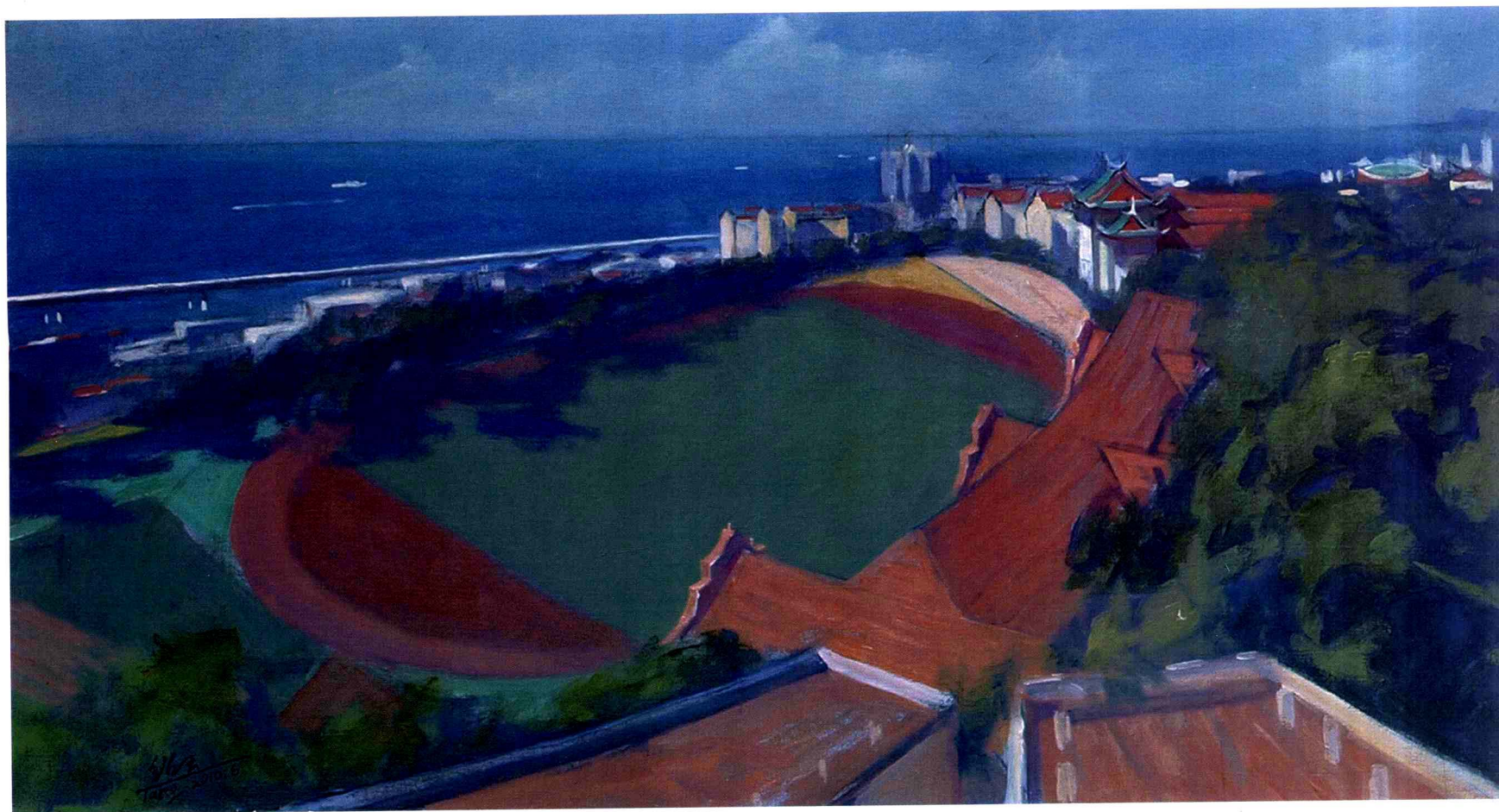


厦门大学出版社

XIAMEN UNIVERSITY PRESS

国家一级出版社

全国百佳图书出版单位



The East China Sea Shore

Xiamen University sits in the southwestern corner of Xiamen island on the shore of the East China Sea. In the bird's view, buildings that bear the modern and colonial styles surround Lotus Lake. The blocks at the foot of Lion Hill look like a phoenix spreading its wings. Looking east, by the Shangxian sports field, the Jiannan Auditorium and four flanking buildings form a crescent facing the sea. The Yanwu Bridge sits across the water like a rainbow. The islets of Dadan, Erdan, and Gulangyu adorn the horizon.

The Shangxian sports field and Lotus Lake are two treasures, serving as focal points to a panoramic picture of the campus.

The islets of Dadan, Erdan, Sandan, Sidan and Wudan, along with the islands of Qingyu and Wuyu, form an archipelago and function as the gate of the sea surrounding Xiamen. As of today, Dadan and Erdan are still under Taiwan's sovereignty, while Qingyu and Wuyu are occupied by the People's Liberation Army. This is a unique scene of Xiamen.



东海之滨

The East China Sea Shore

50cm×200cm

2010年

东海之滨

厦门大学位于厦门岛西南，东海之滨。登高俯览，西面，新老嘉庚风格的建筑环芙蓉湖而立，狮山下的楼群如凤凰展翅。东望，上弦运动场边，建南大会堂一主四从五幢大楼呈环形面向大海。海面上巨轮静泊，船艇飞掠，演武大桥如长虹卧波。东可望大担、二担岛，往前，视线直达鼓浪屿。

上弦场与芙蓉湖是校园的两大瑰宝。运用这左右呼应的视觉中心，画面就拥揽了老校区的主要风貌。

依山傍海的厦大，真是得天独厚！

注：大担、二担岛和三担、四担、五担岛，以及青屿、浯屿所组成的岛链，是厦门海域的大门。目前，大担、二担岛由台湾管辖，青屿、浯屿由解放军驻守。这是厦门特有的奇观。

大 南 校 门

每年有多少脱颖而出的年轻人怀着梦想跨进这座大门，又有多少踌躇满志的毕业生从这里走向社会，校园里的金色岁月，总会让他们终生难忘。

铁打的校园，流水的学生。任岁月流逝，校园里永远都是青春。

Danan Gate

So many outstanding freshmen enter this gate every year, while so many graduates leave through here on the way to society. The golden years on the campus will stay indelible through their whole lives.

The campus remains, students come and go. Youth is the permanent resident.



大南校门 Danan Gate

70cm×90cm

2009年

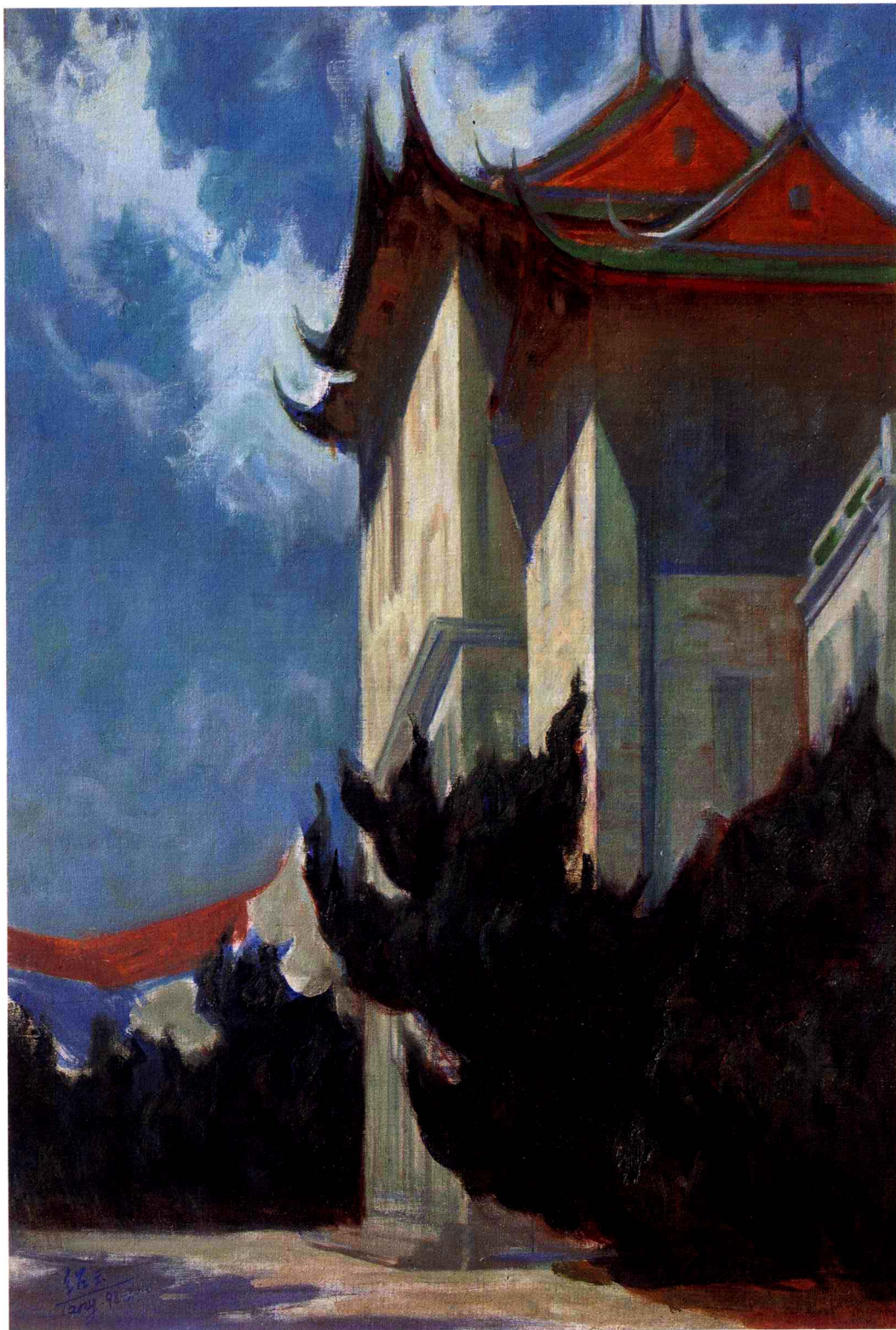
升 腾

仰望建南大会堂，阳光与阴影形成重叠的锐角，和并列的垂直线一起向上，最终归结于几层飞檐，直指南天。下面的柏树像绿色的火炬，卷曲攒动。天上飞扬的白云，是陪衬的另一个声部。

建南大会堂是厦大创办人陈嘉庚先生亲自指导设计和监督修建的，大门直面大海，至今仍是厦大的主要会场。

Ascending

Tan Kah Kee, founder of Xiamen University, supervised the design and construction of Jiannan Auditorium. Facing the sea, the auditorium is still the main meeting venue to this day.



升 腾

Ascending

73cm×54cm

1998年—2010年